

26 АПРЕЛЯ В СТРАТФОРДЕ-НА-ЭЙВОНЕ

на третий день после рождения, в приходской книге церкви Святой троицы Стратфорда-на-Эйвоне была сделана запись: «Вильям, сын Джона Шекспира». Пятьдесят два года спустя, в 1616 году, через день после смерти, то же имя было вписано среди скончавшихся: «Апрель 25 Вил. Шекспир джент.» Вот и вся метрика великого драматурга и поэта. Она лежит сейчас под стеклом в той же стратфордской церкви Святой троицы. Толстая книга с желтыми лоснящимися пергаментными страницами. За четыре века чернила выцвели, стали светло-коричневыми. Латинские слова уже плохо различимы. Смотришь на эту скудную метрику и думаешь о ней, как о чрезвычайно редком случае, когда можно лишь жалеть, что не было в те далекие времена «хорошо поставленной бюрократии»: о жизни одного из самых великих писателей земли известно до обидного мало.

В тот день, за неделю до юбилея, в церкви было тихо и немногочисленно. Она до сих пор служит своему прямому назначению, и таблички при входе просят гостей помнить, что это храм. Гидам не разрешается давать разъяснений, туристам — фотографировать. Да в этом и нужды нет. Открытки можно купить тут же по шести пенсов за штуку. В проспектах, стопкой лежащих на грубом деревянном столе, сказано все, что можно. Сам Вильям Шекспир, его жена Анна Хатэуей, их дочь Сюзанна и ее муж погребены у самого алтаря. Могильные плиты лежат вровень с каменным полом.

В английских соборах так принято. В Вестминстерском аббатстве, например, пораженные архитектурным великолепием туристы ходят, задрав головы, бесцеремонно ступая по могилам Дарвина, Фарадея, Диккенса, Теккерея, Шарлотты Бронте. В стратфордской церкви по крайней мере место погребения отделено шнуром.

На северной стене в неглубокой нише слева от могилы — бюст поэта. Раскрашенный маслом, он кажется сначала странным гостем из музея банальных восковых фигур мадам Тюссо. Но это тоже историческая реликвия, ибо бюст был создан Джерардом Джаннсоном еще в 1623 году, всего через семь лет после смерти Шекспира, и является одним из самых первых памятников Шекспиру в этой стране. Правда, поставлен он был первоначально Шекспиру-джентльмену, а не Шекспиру-драматургу. Писательские атрибуты — тетрадь и перо — были добавлены позже. Впрочем, посмертные добавления — участь, видимо, всех великих людей. И Шекспир не избежал ее.

Да, британцы чтят его память. Шекспир — гордость нации, ее самый крупный вклад в развитие культуры и цивилизации на нашей земле. Не много имен в мировом списке можно поставить с ним на одну доску. Его пьесы живы и по сей день. Но Шекспир — это не только лигатурный гений. Это — философия гуманизма в самом широком и глубоком смысле слова.

Четыреста лет спустя Шекспир рождает на сво-

ей родине тьму противоречий. И сейчас его юбилей отмечают здесь по-разному.

Знаменитый Лоуренс Оливье впервые за свою артистическую карьеру готовится выступить в роли Отелло. Труппа Королевского шекспировского театра в Стратфорде дает в этом сезоне все семь исторических пьес-хроник великого драматурга. Прилавки книжных магазинов по всей стране выложены новыми изданиями произведений Шекспира, работами искусствоведов и историков. По радио читают сонеты Шекспира. По телевидению показывают его трагедии. Портреты человека с овальным лицом и бородкой над кружевным воротником — в витринах. Стратфорд-на-Эйвоне ждет к «большому дню» 23 апреля 175 тысяч гостей.

Вряд ли в какой другой год о Шекспире писали и говорили здесь так много, как сейчас. Торжественно-праздничная атмосфера захватывает. Но и на этом общем фоне искреннего уважения к памя-

ти гения не обходится без оттенков. Вновь возрождаются давно забытые легенды о «нескольких Шекспирах» и всякие головоломные теории. «Ивнинг стандарт», лондонская вечерка, из номера в номер доказывает, что дважды два — пять и Шекспира-драматурга... не было. Кому-то до сих пор страшно не хочется, чтобы в великих ходил сын простолюдина, а не потомственный аристократ.

В самом Стратфорде-на-Эйвоне по этому поводу только пожимают плечами. Верно, конечно, небольшой, уютный и чистенький городок живет именем Шекспира. По числу приезжих туристов это после Лондона наиболее посещаемое место, и деловую сторону вопроса здесь тоже не забывают. Колорит «старинны» поддерживают не только заботой и уходом за древними покосившимися постройками, но и вполне современными средствами. С товарищем, корреспондентом московского радио, я видел у старой таверны, как свежие желтоватые

дубовые балки превращали в «почерневшие от времени» с помощью лаковой лампы. Но в конце концов, это частности. Главное, что здесь свято берегут дом на Хенли-стрит, где родился Шекспир, и все те места, которые так или иначе связаны с его жизнью: «грамматическая» школа, в которой учился Вильям, «Новое место» — рядом с остатками дома, который был куплен Шекспиром после переселения из Лондона, домик его матери в Уилмоте и дом Анны Хатэуей, жены поэта, в Шоттери, в окрестностях Стратфорда. Я был, конечно, в этом небольшом двухэтажном коттедже под черепицей на Хенли-стрит. Внешне, судя по фотографии, сделанной около столет назад, он изменился. Внутри смотрители постарались восстановить его как можно полнее.

Их стараниями музей не просто «обязательная достопримечательность» для заезжих туристов. Это еще и аргумент против сторонников перенесения славы шекспировского гения на аристократических претендентов: Бэкона, Марлоу, лорда Оксфорда. Здесь собра-

ны уникальные документы, но о них обо всех в газетной корреспонденции не расскажешь. Упомяну лишь о двух: о знаменитом окне, на котором осталась подпись Вальтера Скотта, и книге почетных гостей. Семь лет назад дань уважения английскому гению отдал Самуил Маршак, годом позже — академик Несмеянов, народные артисты СССР мхатовцы Станицын, Кедров. Последней в этой книге записалась 9 февраля этого года «Валентина Николаева-Терешкова, летчик-космонавт СССР, Москва». Вся оставшаяся часть страницы оставлена пустой. И когда мы спросили почему, девушка-гид ответила: «Мы считаем, что она заслуживает для себя полной страницы».

Великий Шекспир, видимо, тоже не отказал бы в такой чести этой почитательнице из Советской страны. В. ОСИПОВ, соб. корр. «Известий»
СТРАТФОРД-НА-ЭЙВОНЕ, апрель.

ВТОРАЯ РОДИНА ШЕКСПИРА

Нашу страну не случайно называют второй родиной Шекспира. Только в прошлом году 16 его пьес шло в 66 театрах нашей страны. Они были представлены 1.111 раз, и их посмотрело 720 тысяч зрителей. Трагедию «Гамлет» поставленную в 12 театрах, артисты сыграли 280 раз, спектакль «Отелло» в десяти театрах прошел 183 раза. «Король Лир» в восьми театрах был сыгран 182 раза.

ПЕРВОЕ знакомство с Шекспиром в России было принято датировать 1748 годом, когда А. П. Сумароков опубликовал «Гамлета» — по существу, самостоятельное произведение, написанное по мотивам знаменитой трагедии. На самом же деле знакомство состоялось значительно раньше, во время посещения Англии в конце XVII века русскими путешественниками, побывавшими на шекспировских спектаклях в Лондоне.

Это интересное сообщение сделал академик

М. П. Алексеев в докладе на научной сессии, состоявшейся в Ленинграде в связи с 400-летием со дня рождения Шекспира. Представляет интерес и сообщение о 17 новых, большей частью никому не известных переводах монолога Гамлета, опубликованных в русских журналах XVIII века.

На выставке в музее Пушкинского дома в Ленинграде, посвященной Шекспиру, представлены материалы о популярности великого драматурга в нашей стране.

С января этого года только в театрах Российской Федерации состоялось 46 премьер шекспировских спектаклей. Популярность бессмертных произведений английского драматурга у нас настолько велика, что они идут на десятках языков народов Советского Союза. Пьесы Шекспира ставятся в Грузии, Армении, Узбекистане, Киргизии, во многих автономных республиках. А в Северной Осетии недавно в связи с 400-летием Шекспира была даже проведена декада его пьес.

23 апреля в Большом театре СССР — торжественное заседание, посвященное творчеству Шекспира. В этот день Московский Художественный театр показал «Зимнюю сказку», театр имени Моссовета — «Виндзорских насмешниц», театр имени Вл. Маяковского — «Гамлет», театр Юного зрителя — «Ромео и Джульетта».

Центральная студия документальных фильмов выпускает киноочерк «Вильям Шекспир» (режиссер И. Посельский).

Кроме того, на экраны московских кинотеатров выпущен английский фильм «Макбет» с участием известного актера Мориса Эвенса.

